

Support / Unterstützung



Scan to download App
Katasymbol (🍏iOS & 🤖Android)



Scan for user guide and support
in other languages

Scannen zum Herunterladen der App
Katasymbol (🍏iOS & 🤖Android).

Scannen Sie für Benutzerhandbuch
und Support in anderen Sprachen.



Instruction / Anleitung



Support / Unterstützung

Find more instructions
and Customer Support inside the App.

Weitere Anleitungen und Kundenbetreuung
finden Sie in der App.

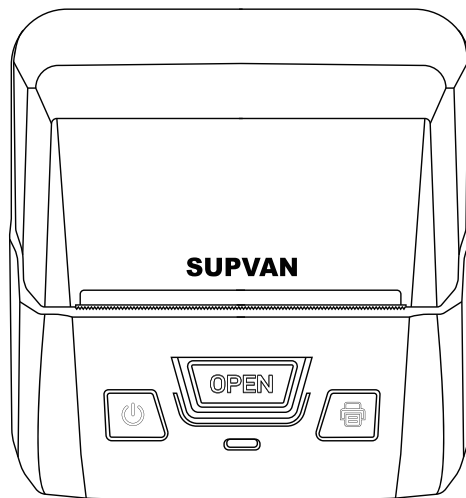


katasymbol.com



SUPVAN

KATASYMBOL T80M Pro



SUPVAN

Scan the QR Code for multi-language guide and support.
Scannen Sie den QR-Code für mehrsprachige Anleitung und Unterstützung.

Contents

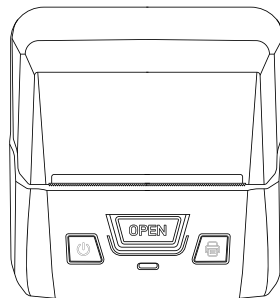
English

Checklist	03
Install the Label Tape	04
The Printer	05
Connect to Printer via App	06
Use with Computer Software	07
Print & Cut	08
Features	09
Maintenance	10
Troubleshooting	11
Safety Information	12
Warranty / Disclaimer	14
Product Specifications	15
Available Labels	16

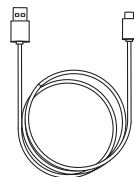
Deutsch

Checkliste	18
Legen Sie das Etikettenband ein	19
Der Drucker	20
Verbindung zum Drucker über App	21
Verwendung mit Computersoftware	22
Drucken & Schneiden	23
Besonderheiten	24
Wartung	25
Fehlerdiagnose	26
Sicherheitsinformationen	27
Garantie / Haftungsausschluss	29
Produktspezifikation	30
Verfügbare Etiketten	31

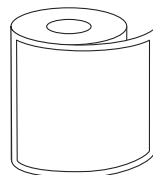
Checklist



1 Printer



1 Cable*

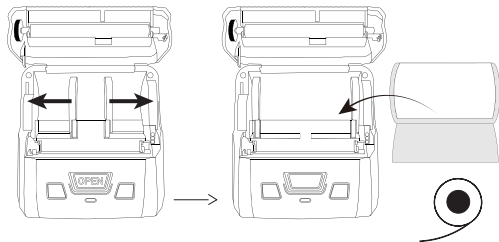


Label Tape
(One tape packed inside
the printer's tape case)

*The cable may be used as a charging cable,
or data cable – connect to your computer
and use the "Katasymbol" label editor software to edit and print.

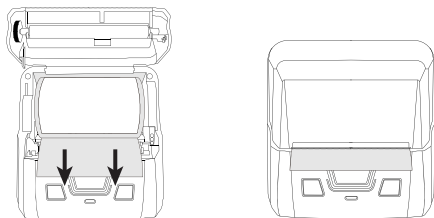
Download the software at: us.supvan.com/download

Install the Label Tape



- ① Press **OPEN** to open the label tape case.
- ② Pull to open the label holding clip.

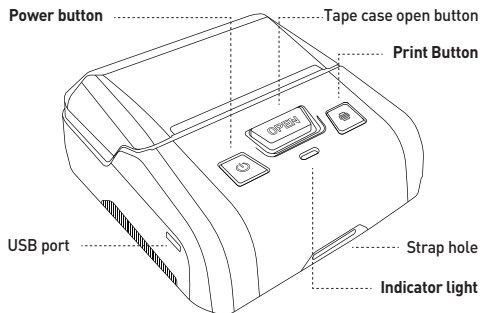
Put in the label tape.
* note the round plastic piece must be on the right side



Pull and turn a length of label paper out, and close the case tightly.

- ① Long press the power button to turn on the printer.
- ② Double-click the printer button to retract the paper precisely to the standby position.

The Printer



Power Button

- Long press to turn on and off.

Print Button

- Press to repeat last printing.
- Double-press to retract label paper.
- Triple-press to print a QR code for connecting to the printer (Android only).

Status Indicator

- **Green:** Standby / normal
- **Green blinks:** Printing
- **Yellow:** Bluetooth not connected
- **Red blinks:** Device error / printing error
- **Red:** Low battery / charging

Connect to Printer via App

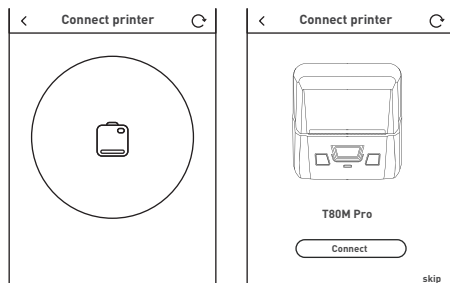
Katasymbol

Download "Katasymbol"
from App store (🍏iOS & 🤖Android).



Or scan the QR code
to download the App

1. Hold the power button for 2 seconds to turn on the printer with Bluetooth on.
2. Turn on the Bluetooth on your phone.
3. Download and open the App on your smartphone.*
4. Click "Add Printer" and search for the device to connect.



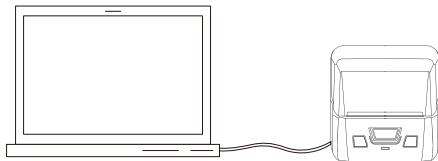
*If asked for permission, please allow the App
to access the location information of the smart phone (Android only).
Otherwise the Bluetooth connection will not function.

Use with Computer Software



The label editing PC software, "Katasymbol"
is available on both the **Windows** and **MacOS**
systems. Download at: us.supvan.com/download

Also, for the MacOS version, search
"Katasymbol", on the Mac App Store.

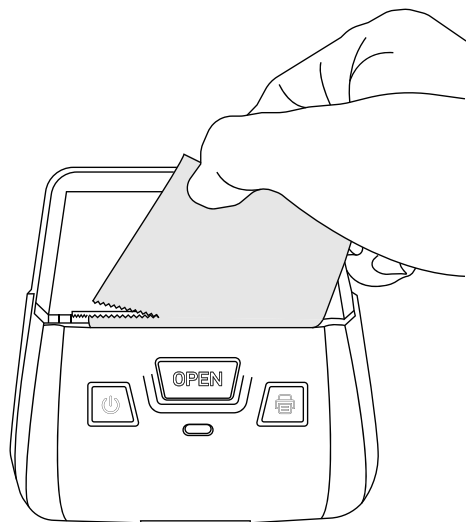


1. Connect the printer to the computer via the USB data cable.
2. Open the "Katasymbol" software.
3. Long press power button to turn the printer on.
4. The software will automatically detect the printer and the label paper installed, then enter editing mode.
5. If editing mode is not auto-entered, select T80M Pro in the enter menu, and click new label to enter editing mode.

The Smartphone App and the PC software feature a variety of
templates and customization features, including more than 30 fonts,
600 symbols, 50 frames. Or upload your own fonts and graphs.

For batch printing, you may also import excel file into the App /
software to print a set of labels in a single click.

Print & Cut



After editing the label in the smartphone App / PC software, click [Preview & Print] to print from your phone / computer.

You may quick re-print the last printed label by press  button on the printer. And double-press  to retract any excess paper.

Features

Red/Black Dual-Color Printing Available

Choose red/black on white thermal label paper (order at Amazon or katasymbol.com) to print two colors of content on a single piece of paper. Simply set the content color in the editing App / PC software and click print.

In-printer Memory

After the last printing, the device will store the file information. You may repeat the last printing job by simply press the print button to fast print. If another type of label was installed, a welcome page will be printed.

Various Templates for Edits

The smartphone App and computer software comes with all kinds of label templates for various uses. New templates are constantly being added and updated.

Batch Printing

Import Excel document to the App / PC software for batch printing.

Precise Label Positioning

Automatically detect the label paper position by double-pressing the print button, precisely retract the paper to the standby position and avoid wasting.

Use with Different Labels

Compatible with different kinds of labels, to serve various needs.

Maintenance

Max. Print Length

It is advised to not print out more than 8m or a full roll of label paper in a single print job.

Print Head Maintenance

- Turn off the printer, open the paper case and take out the label paper roll.
- Use a cloth or cotton swab with ethanol alcohol, wipe the printhead gently.
- Wait for it to completely dry before turn on the printer.

Battery

If not used for a long time, please charge the printer every 3 months to avoid the natural loss of lithium battery.

Troubleshooting

Fault Notice

In general, when the printer is malfunctioning or in fault, the smartphone App will show fault notice; the connection between the printer and smartphone will halt and the printing will stop.

Fault List

App Message	Description	Fault	Solution
Low Battery	Red light on	Low Battery	Charge
	Prints blurred		
Label paper not recognized	Label paper installed but not recognized by the printer	Non-original manufacturer product	Change and install label paper
	No label paper has been recognized	Label paper not installed	
Print error	Normal printing, but no label coming out	No label paper left	Check the label paper roll
		Paper stuck	Reinstall the label paper
		Label paper case not closed	Close the paper case properly

*If the fault cause cannot be determined, please contact us via the in-App Customer Service.

SAFETY INFORMATION



- Please carefully read this manual before using the product.
- Please keep this product and its accessories away from children, to avoid potential danger.
- Do not disassemble the printer if you are not an authorized service person; Do not open the cover when the printer is printing;
- Please use SUPVAN's factory original products and consumables, otherwise may result in bad printing quality or damage to the printer.

- Do not pull the label forcibly during the printing process, to avoid damage to the printer;
- This product is a precision product, please use on a plain surface, avoid fall and other impacts.
- The print head of this product is a precision part. Do not scratch it to avoid affecting the printing function;
- Do not throw the printer into fire or high temperature;
- Please use a single power socket, instead of multiple sockets with multiple devices plugged in, which may cause fire or electric shock;

- Please do not use an adapter that does not support DC 5V output;
- When charging, do not let printer / power supply / power socket to be in contact with water, and do not plug or unplug the power with wet hands, to prevent electric shock;
- Please do not let metal or liquid enter the equipment, to prevent fire or electric shock, or damage to the internal parts and the printer;
- Please use the printer in a clean environment. Do not use it on rug or blanket, or dusts may cause short circuit.
- Please keep the printer away from flammable solutions such as alcohol or gasoline, and away from fire to avoid explosion and fire hazards.
- Please do not touch the print head with your hand. If you touch it at the end of the printer, it may cause skin burns;
- Please do not press the printer;
- The printer and label paper supplies should be stored in a room temperature, dry, ventilated place without direct sunlight.
- If peculiar smell or sound is detected when using the printer, please turn it off immediately and contact the seller.
- After long period of working, the lithium battery may generate heat and diffuse on the bottom side of the printer. This is normal. You may pause the printer and wait it to cool to resume normal work.

Warranty

- Beginning from the date of purchase, 3 months warranty on the print head or total print length of 30km, whichever comes first; 12 months warranty on the other parts.
- The warranty of newly serviced parts is subject to the warranty of the whole device.
- No warranty on the label consumables. If there is a quality problem, they can be replaced free of charge.

Disclaimer

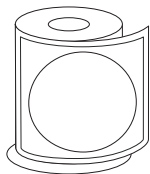
- SUPVAN will not be responsible for any consequences caused by:
 - Failure to operate the device according to the instructions and safety warnings listed in this manual.
 - Use of non-SUPVAN factory's consumables.
 - Unauthorized disassemble, service, or customization to the product.
 - Malfunctions caused by abnormal voltage or improper operating environment.
 - Damage caused by fall, press, water, moisture, or any human actions.
 - Damage caused by force majeure such as flood, fire, or lightning strike.
 - Uses other than the designed uses of this printer.
- SUPVAN reserves the right to change the contents of this manual due to product upgrading.
- The non-SUPVAN trademarks and symbols included in this manual are owned by other companies.

Product Specifications

Name:	Label Printer
Model:	Katasymbol T80M Pro
Printing Method:	Thermal printing
Resolution:	203 dpi
Label Width:	20 mm - 78 mm
Max. Effective Printing Width:	72 mm
Print Speed:	10 mm/s - 45 mm/s
Battery Capacity:	1500mAh
Physical Dimension:	124 mm x 115 mm x 60 mm
Data Transfer:	Bluetooth BLE 4.0 dual transfer mode
Power Supply:	5V  2A
Working Environment:	5°C - 40°C
Storage Environment:	-25°C - 55°C
Working Humidity:	20% - 90% No frost
Storage Humidity:	20% - 93% No frost



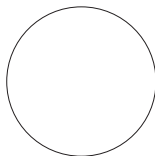
Available Labels



Special-Shaped Label
25 mm x 38 mm + 40 mm

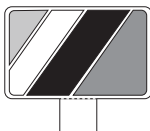


Thermal Label
50 mm x 80 mm



Round Label
ø 80 mm

Red/black dual-color-prints label, transparent label, index label, label paper in other colors or patterns, are all available in various sizes. Find on katasymbol.com or search on Amazon.

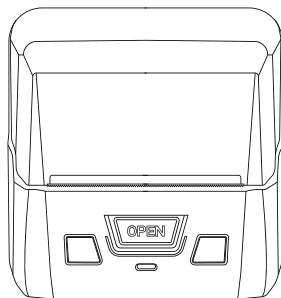


Colored and other shapes/sizes...

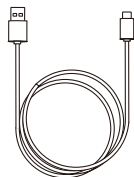
DEUTSCH

BEDIENUNGSANLEITUNG

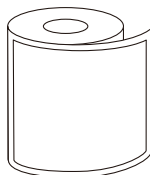
Checkliste



1 Drucker



1 Kabel *

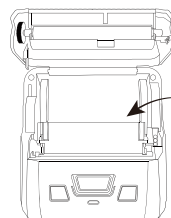


Etikettenbänder
(Ein Etikettenband im
Etikettenbandgehäuse
des Druckers verpackt)

* Das Kabel kann als Ladekabel oder Datenkabel verwendet werden - schließen Sie es an Ihren Computer an und mit der Etiketten-Editor-Software "Katasymbol" zu bearbeiten und zu drucken.

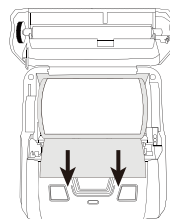
Laden Sie die Software herunter unter: us.supvan.com/download

Legen Sie das Etikettenband ein

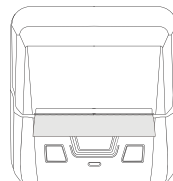


1. Drücken Sie **OPEN**, um das Etikettenbandgehäuse zu öffnen.
2. Ziehen Sie, um die Halteklammer zu öffnen.

Legen Sie die Etikettenrolle ein.
* Beachten Sie, dass die runden Plastikstücke auf der rechten Seite liegen müssen.

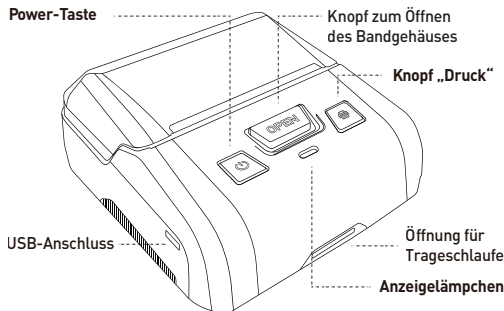


Ziehen und drehen Sie ein Stück Etikettenband heraus und schließen Sie das Gehäuse fest.



1. Klicken Sie auf die Power-Taste, um den Drucker einzuschalten.
2. Doppelklicken Sie, um das Etikettenband präzise

Der Drucker



Power-Taste

- Langes Drücken zum Ein- und Ausschalten.

Knopf „Druck“

- Drücken Sie, um den letzten Druck zu wiederholen.
 - Drücken Sie zweimal, um Etikettenpapier einzuziehen.
 - Drücken Sie dreimal, um einen QR-Code für die Verbindung zum Drucker zu drucken (nur Android).

Statusanzeige

Grün: Standby / normal

Grün blinkt: wird gedruckt

Gelb: Bluetooth nicht verbunden

Rot blinkt: Gerätefehler / Druckfehler

Rot: schwache Batterie / Aufladen

Verbindung zum Drucker über App

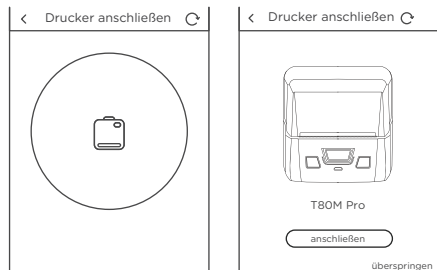
Katasymbol

Laden Sie „Katasymbol“ aus dem App Store (iOS & Android) herunter.



Oder scannen Sie den QR-Code, um die App herunterzuladen.

1. Halten Sie die Power-Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um den Drucker bei eingeschaltetem Bluetooth einzuschalten.
2. Schalten Sie Bluetooth an Ihrem Smartphone ein.
3. Laden Sie die App herunter und öffnen Sie sie auf Ihrem Smartphone. *
4. Klicken Sie auf „Drucker hinzufügen“ und suchen Sie nach dem zu verbindenden Gerät.



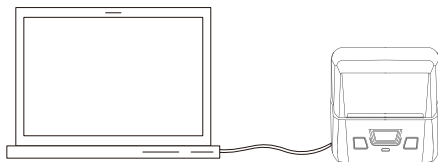
* Wenn Sie um Erlaubnis gefragt werden, erlauben Sie der App den Zugriff auf die Standortinformationen des Smartphones (nur Android). Andernfalls funktioniert die Bluetooth-Verbindung nicht.

Verwendung mit Computersoftware



Die Etiketten-Editor-Software "Katasymbol" ist für Windows- und MacOS-Systeme verfügbar. Zum Herunterladen unter:
us.supvan.com/download

Auch für MacOS-Versionen suchen Sie im Mac App Store nach "Katasymbol".

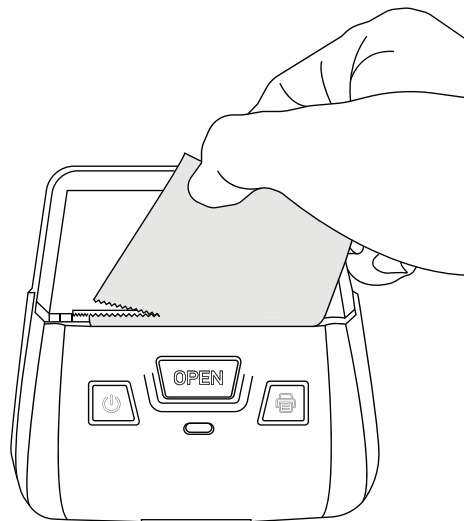


1. Schließen Sie den Drucker über ein USB-Datenkabel an den Computer an.
2. Öffnen Sie die Software "Katasymbol".
3. Drücken Sie Power-Taste lang, um den Drucker einzuschalten.
4. Die Software erkennt den Drucker und das eingebaute Etikettband automatisch und geht dann in den Bearbeitungsmodus
5. Sie wählen im Eingabe-Menü T80M Pro und klicken dann auf Neues Etikett, um in den Bearbeitungsmodus zu gelangen, wenn der Bearbeitungsmodus nicht automatisch eingeschaltet ist.

Die Smartphone-App und PC-Software verfügen über verschiedene Muster und Anpassungsfunktionen, darunter mehr als 30 Schriftarten, 600 Symbole und 50 Rahmen. Oder laden Sie Ihre eigenen Schriften und Grafiken hoch.

Für den Stapeldruck können Sie auch Excel-Dateien in die App / Software importieren, um eine Reihe von Etiketten mit nur einem Klick zu drucken.

Drucken & Schneiden



Klicken Sie auf [Vorschau & Druck] um von Smartphone / Computer zu drucken, nach der Bearbeitung von Etiketten in der Smartphone-App / PC-Software.

Sie können die zuletzt gedruckten Etiketten schnell erneut drucken, indem Sie die Taste  auf dem Drucker drücken. Drücken Sie  zweimal, um überschüssiges Band zurückzuholen.

Besonderheiten

Farbdruck (Rot/Schwarz) verfügbar

Wählen Sie Rot/Schwarz auf dem weißen Etiketten aus Thermo-Papier [bestellt bei Amazon oder katasymbol.com] und drucken Sie Inhalte in zwei Farben auf einem Blatt Papier. Sie bestimmen die Druckfarbe einfach in der Smartphone-App / PC-Software und dann auf [Druck] klicken.

Speicher im Drucker

Nach dem letzten Drucken speichert das Gerät die Dateiinformationen. Sie können den letzten Druckvorgang schnell wiederholen, indem Sie einfach auf die Taste [Druck] drücken. Wenn ein anderer Etikettentyp eingelegt ist, wird eine Begrüßungsseite gedruckt.

Verschiedene Muster für Bearbeitungen

Die Smartphone-App und die Computersoftware werden mit allen Arten von Etikettenmustern für verschiedene Zwecke geliefert. Neue Muster werden ständig hinzugefügt und aktualisiert.

Stapeldruck

Importieren von Excel-Dokumenten in die App / PC-Software zum Stapeldrucken.

Verwendung mit verschiedenen Etikettenbändern

Kompatibel mit verschiedenen Arten von Etikettenbändern, um verschiedene Bedürfnisse zu erfüllen.

Präzise Etikettenpositionierung

Erkennen Sie automatisch die Position des Etikettenbandes durch Doppelklicken auf die Taste [print], ziehen Sie das Band präzise in die Standby-Position zurück und vermeiden Sie Verschwendung.

Wartung

Max. Drucklänge

Es wird empfohlen, nicht mehr als 8 m oder eine volle Rolle Etikettenband in einem einzigen Druckauftrag auszudrucken.

Wartung des Druckkopfs

- Schalten Sie den Drucker aus, öffnen Sie das Gehäuse und nehmen Sie die Etikettenbandrolle heraus.
- Wischen Sie den Druckkopf vorsichtig mit einem Tuch oder Watteestäbchen mit Ethanolalkohol ab.
- Warten Sie, bis es vollständig getrocknet ist, bevor Sie den Drucker einschalten.

Batterie

Wenn Sie den Drucker längere Zeit nicht benutzen, laden Sie ihn bitte alle 3 Monate auf, um den natürlichen Verlust der Lithiumbatterie zu vermeiden.

Fehlerdiagnose

Fehlerhinweis

Im Allgemeinen zeigt die Smartphone-App bei einer Fehlfunktion oder einem Fehler des Druckers eine Fehlermeldung an. Die Verbindung zwischen Drucker und Smartphone wird unterbrochen und der Druckvorgang wird gestoppt.

Fehlerliste

App-Nachricht	Beschreibung	Fehler	Lösung
Schwache Batterie	rotes Licht an	Schwache Batterie	Aufladen
	die gedruckte Zeichen verschwommen		
Etikettenband nicht erkannt	Etikettenband installiert, aber vom Drucker nicht erkannt	Nicht originales Herstellerprodukt	Etikettenband wechseln und anbringen
	Es wurde kein Etikettenband erkannt	Etikettenband nicht installiert	
Druckfehler	Normaler Druck, aber kein Etikett kommt heraus	Kein Etikettenband mehr vorhanden	Überprüfen Sie die Etikettenbandrolle
		Papierstau	Bringen Sie das Etikettenband wieder an
		Das Gehäuse, wo die Etikettenbandrolle eingelegt ist, nicht geschlossen	Schließen Sie das Gehäuse richtig

* Wenn die Fehlerursache nicht ermittelt werden kann, kontaktieren Sie bitte den Kundendienst mit einem Klick auf „Unterstützung“.

Sicherheitsinformationen



- Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Bitte halten Sie dieses Produkt und sein Zubehör von Kindern fern, um potenzielle Gefahren zu vermeiden.
- Zerlegen Sie den Drucker nicht, wenn Sie kein autorisierter Servicetechniker sind. Öffnen Sie die Abdeckung nicht, wenn der Drucker druckt.
- Bitte verwenden Sie die Originalprodukte

und Verbrauchsmaterialien von SUPVAN. Andernfalls kann dies zu einer schlechten Druckqualität oder Beschädigung des Druckers führen.

- Ziehen Sie während des Druckvorgangs nicht gewaltsam am Etikett, um Schäden am Drucker zu vermeiden.
- Dieses Produkt ist ein Präzisionsprodukt, bitte auf einer ebenen Fläche verwenden, Stürze und andere Stöße vermeiden.
- Der Druckkopf dieses Produkts ist ein Präzisionsteil. Zerkratzen Sie den Druckkopf nicht, um die Druckfunktion nicht zu beeinträchtigen.
- Werfen Sie den Drucker nicht ins Feuer oder stellen Sie ihn nicht in eine Umgebung mit hohen Temperaturen.
- Bitte verwenden Sie eine einzelne Steckdose anstelle von Mehrfachsteckdosen mit mehreren angeschlossenen Geräten, da dies zu Bränden oder Stromschlägen führen kann.
- Bitte verwenden Sie keinen Adapter, der keinen 5V DC Ausgang unterstützt.
- Lassen Sie den Drucker / das Netzteil / die Steckdose während des Ladevorgangs nicht mit Wasser in Berührung kommen und stecken oder trennen Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen, um einen Stromschlag zu vermeiden.
- Bitte lassen Sie kein Metall oder Flüssigkeit in das Gerät eindringen, um Feuer oder Stromschlag oder Schäden an den Innenteilen und dem Drucker zu vermeiden.

Sicherheitsinformationen

- Bitte verwenden Sie den Drucker in einer sauberen Umgebung. Verwenden Sie den Drucker nicht auf Teppichen oder Decken, da sonst Staub einen Kurzschluss verursachen kann.
- Bitte halten Sie den Drucker von brennbaren Lösungen wie Alkohol oder Benzin und von Feuer fern, um Explosions- und Brandgefahren zu vermeiden
- Bitte berühren Sie den Druckkopf nicht mit der Hand. Wenn Sie ihn am Ende des Druckers berühren, kann es zu Hautverbrennungen kommen
- Bitte drücken Sie nicht auf den Drucker.
- Drucker und Zubehör (Etikettenbänder) sollten an einem trockenen, belüfteten Ort mit Raumtemperatur und ohne direkte Sonneneinstrahlung gelagert werden.
- Wenn bei der Verwendung des Druckers ein eigenartiger Geruch oder Geräusch festgestellt wird, schalten Sie ihn bitte sofort aus und wenden Sie sich an den Verkäufer.
- Nach längerer Arbeitszeit kann die Lithiumbatterie Wärme erzeugen und auf der Unterseite des Druckers diffundieren. Das ist normal. Sie können den Drucker anhalten und warten, bis er abgekühlt ist, um die normale Arbeit fortzusetzen.

Garantie

- Ab Kaufdatum 3 Monate Garantie auf den Druckkopf oder eine Gesamtdrucklänge von 30 km, je nachdem, was zuerst eintritt; 12 Monate Garantie auf die anderen Teile.
- Die Garantie für neu gewartete Teile unterliegt der Garantie des gesamten Geräts.
- Keine Garantie auf die Etikettenverbrauchsmaterialien. Wenn es ein Qualitätsproblem gibt, können sie kostenlos ersetzt werden.

Haftungsausschluss

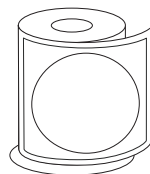
- SUPVAN haftet nicht für Folgen, die durch Folgendes verursacht werden:
 - Nichtbeachtung des Geräts gemäß den in diesem Handbuch aufgeführten Anweisungen und Sicherheitshinweisen;
 - Verwendung von Verbrauchsmaterialien, die nicht von SUPVAN stammen;
 - Nicht autorisierte Demontage, Wartung oder Anpassung des Produkts;
 - Fehlfunktionen, die durch abnormale Spannung oder unsachgemäße Betriebsumgebung verursacht werden;
 - Schäden durch Sturz, Presse, Wasser, Feuchtigkeit oder menschliche Handlungen;
 - Schäden durch höhere Gewalt wie Überschwemmung, Feuer oder Blitzschlag;
 - alle anderen Verwendungen, die zu Designzwecken dieses Druckers nicht passen.
- SUPVAN behält sich das Recht vor, den Inhalt dieses Handbuchs aufgrund von Produktverbesserungen zu ändern.
- Die in diesem Handbuch enthaltenen Nicht-SUPVAN-Marken und -Symbole sind Eigentum anderer Unternehmen.

Produktspezifikation

Name:	Etikettendrucker
Modell:	Katasymbol T80M Pro
Druckverfahren:	Thermodruck
Auflösung:	203 dpi
Etikettenbreite:	20 mm – 78 mm
Max. Effektive Druckbreite:	72 mm
Druckgeschwindigkeit:	10 mm/s – 45 mm/s
Batteriekapazität:	1500mAh
Abmessungen:	124 mm x 115 mm x 60 mm
Datenübertragung:	Bluetooth BLE 4.0 dualer Übertragungsmodus
Stromversorgung:	5V $\Rightarrow$ 2A
Arbeitsumgebung:	5°C – 40°C
Speicherumgebung:	-25°C – 55°C
Arbeitsfeuchtigkeit:	20% – 90%; kein Frost
Luftfeuchtigkeit bei Lagerung:	20% – 93%; kein Frost



Verfügbare Etiketten



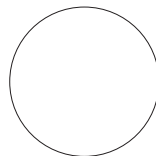
Flaggenetiketten

25 mm x 38 mm + 40 mm



Thermo-Etiketten

50 mm x 80 mm



Durchsichtig

ø 80 mm

Rote/Schwarze Farbetiketten, Durchsichtige Etiketten, Index Etiketten, Etikettenband in anderen Farben oder Mustern stehen in verschiedenen Größen zur Verfügung.

Diese finden Sie auf katasymbol.com oder suchen Sie danach bei Amazon.



Farbige und weitere Formen/Größen ...

Support / Unterstützung



Scannen zum Herunterladen der App
Katasymbol (iOS & Android)

Scannen Sie für Benutzerhandbuch
und Support in anderen Sprachen

Instruction / Anleitung

Support / Unterstützung

Find more instructions
and Customer Support inside the App.

Weitere Anleitungen und Kundenbetreuung
finden Sie in der App.

Q

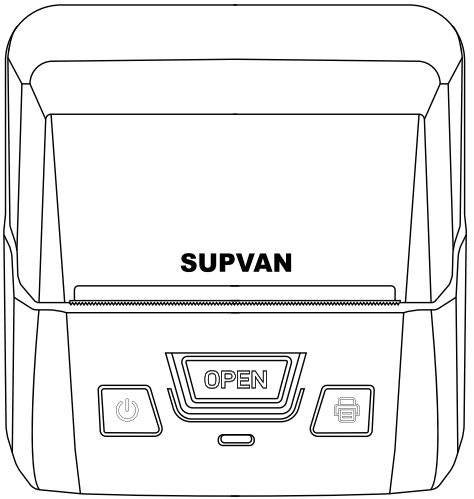
katasymbol.com

SUPVAN

Scan the QR Code for multi-language guide and support.
Scannen Sie den QR-Code für mehrsprachige Anleitung und Unterstützung.

KATASYMBOL

T80M Pro



SUPVAN

Contents

English

Checklist
Install the Label Tape
The Printer
Connect to Printer via App
Use with Computer Software
Print & Cut
Features
Maintenance
Troubleshooting
Safety Information
Warranty / Disclaimer
Product Specifications
Available Labels

03
04
05
06
07
08
09
10
11
12
13
14
15
16

Deutsch

Checkliste
Legen Sie das Etikettenband ein
Der Drucker
Verbindung zum Drucker über App
Verwendung mit Computersoftware
Drucken & Schneiden
Besonderheiten
Wartung
Fehlerdiagnose
Sicherheitsinformationen
Garantie / Haftungsausschluss
Produktspezifikation
Verfügbare Etiketten

18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
29
14
30
31

1 Cable*

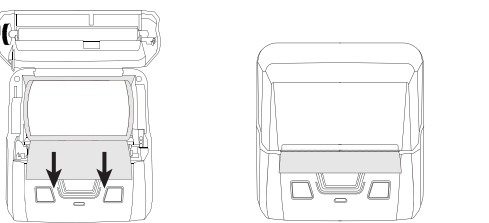
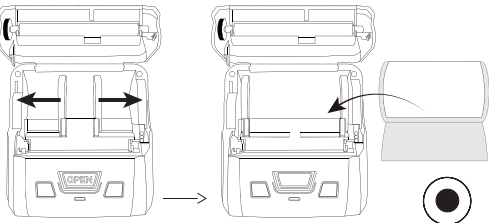
1 Printer

Label Tape
(One tape packed inside
the printer's tape case)

*The cable may be used as a charging cable,
or data cable - connect to your computer
and use the "Katasymbol" label editor software to edit and print.
Download the software at: us.supvan.com/download

03

Install the Label Tape



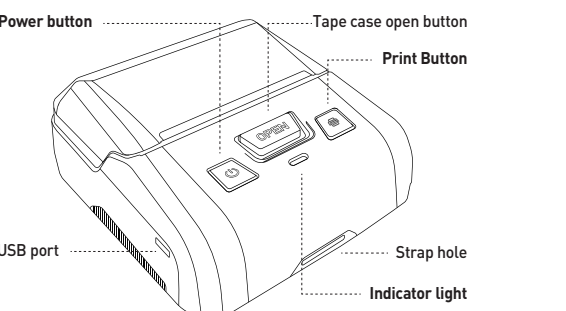
① Press OPEN to open
the label tape case.
② Pull to open the label
holding clip.

Put in the label tape.
*The round plastic piece
must be on the right side
holding clip.

① Long press the power button
to turn on the printer.
② Double-click the printer button
to retract the paper precisely to
the standby position.

04

The Printer



Power button
Tape case open button
Print Button
USB port
Strap hole
Indicator light

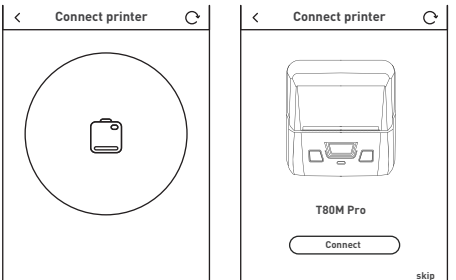
Power Button
- Long press to turn on and off.

Print Button
- Press to repeat last printing.
- Double-press to retract label paper.
- Triple-press to print a QR code for
connecting to the printer (Android only).

Status Indicator
Green: Standby / normal
Green blinks: Printing
Yellow: Bluetooth not connected
Red blinks: Device error / printing error
Red: Low battery / charging

05

Connect to Printer via App



Download "Katasymbol"
from App store (iOS & Android)

1. Hold the power button for 2 seconds to
turn on the printer with Bluetooth on.
2. Turn on the Bluetooth on your phone.
3. Download and open the App on your
smartphone.*
4. Click "Add Printer" and search for the
device to connect.

*If asked for permission, please allow the App
to access the location information of the smart phone (Android only).
Otherwise the Bluetooth connection will not function.

06

Use with Computer Software

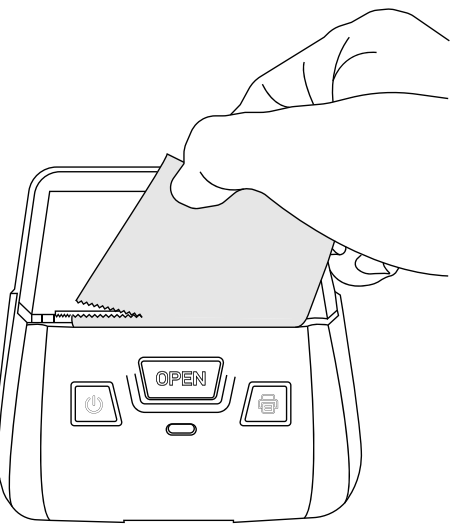


1. Connect the printer to the computer via the USB data cable.
2. Open the "Katasymbol" software.
3. Long press power button to turn the printer on.
4. The software will automatically detect the printer and the label
paper installed, then enter editing mode.
5. If editing mode is not auto-entered, select T80M Pro in the enter
menu, and click new label to enter editing mode.

The Smartphone App and the PC software feature a variety of
templates and customizable features, including more than 30 fonts,
600 symbols, 50 frames. Or upload your own fonts and graphs.
For batch printing, you may also import excel file into the App /
software to print a set of labels in a single click.

07

Print & Cut



After editing the label in the smartphone App / PC software, click
(Preview & Print) to print from your phone / computer.
You may quick re-print the last printed label by press  button
on the printer. And double-press  to retract any excess paper.

08

Features

Red/Black Dual-Color Printing Available

Choose red/black on white thermal label paper (order at
Amazon or katasymbol.com) to print two colors of content on a
single piece of paper. Simply set the content color in the
editing App / PC software and click print.

In-printer Memory

After the last printing, the device will store the file information.
You may repeat the last printing job by simply press the
print button to fast print. If another type of label was installed,
a welcome page will be printed.

Various Templates for Edits

The smartphone App and computer software comes with all
kinds of label templates for various uses. New templates are
constantly being added and updated.

Batch Printing

Import Excel document to the App / PC software for batch
printing.

Precise Label Positioning

Automatically detect the label paper position by
double-pressing the print button, precisely retract the paper to
the standby position and avoid wasting.

Use with Different Labels

Compatible with different kinds of labels, to serve various
needs.

09

Maintenance

Max. Print Length

It is advised to not print out more than 8m or a full roll of label
paper in a single print job.

Print Head Maintenance

- Turn off the printer, open the paper case and take out
the label paper roll.
- Use a cloth or cotton swab with ethanol alcohol, wipe
the printhead gently.
- Wait for it to completely dry before turn on the printer.

Battery

If not used for a long time, please charge the printer every 3
months to avoid the natural loss of lithium battery.

0

Troubleshooting

Fault Notice

In general, when the printer is malfunctioning or in fault, the
smartphone App will show fault notice; the connection between
the printer and smartphone will halt and the printing will stop.

Fault List

App Message	Description	Fault	Solution
Low Battery	Red light on Prints blurred	Low Battery	Charge
Label paper not recognized	Label paper installed but not recognized by the printer No label paper has been recognized	Non-original manufacturer product Label paper not installed	Change and install label paper
Print error	Normal printing, but no label coming out	No label paper left Paper stuck Label paper case not closed	Check the label paper roll Reinstall the label paper Close the paper cover properly

*If the fault cause cannot be determined,
please contact us via the in-App Customer Service.

11

SAFETY INFORMATION



Please carefully read this manual
before using the product.
- Please keep this product and
its accessories away from
children, to avoid potential danger.
- Do not disassemble the printer if
you are not an authorized service
person. Do not open the cover
when the printer is printing.
- Please use SUPVAN's factory
original products and
consumables, otherwise may
result in bad printing quality or
damage to the printer.
- Please do not use an adapter that does not support DC 5V
output.
- When charging, do not let the printer / power supply / power
socket to be in contact with water, and do not plug or unplug the
power with wet hands, to prevent electric shock.
- Please do not let metal or liquid enter the equipment, to
prevent fire or electric shock, or damage to the internal parts
and the printer.
- Please use the printer in a clean environment. Do not use it on
rug or blanket, or dusts may cause short circuit.
- Please keep the printer away from flammable solutions such
as alcohol or gasoline, and away from fire to avoid explosion and
fire hazards.
- Please do not touch the print head with your hand. If you touch
it at the end of the printer, it may cause skin burns.
- Please do not press the printer.
- The printer and label paper supplies should be stored in a
room temperature, dry, ventilated place without direct sunlight.
- If peculiar smell or sound is detected when using the printer,
please turn it off immediately and contact the seller.
- After long period of working, the lithium battery may generate
heat and diffuse on the bottom side of the printer. This is
normal. You may pause the printer and wait it to cool to resume
normal work.

12

Warranty

- Beginning from the date of purchase, 3 months warranty on
the print head or total print length of 30km, whichever
comes first; 12 months warranty on the other parts.
- The warranty of newly serviced parts is subject to the
warranty of the whole device.
- No warranty on the label consumables. If there is a quality
problem, they can be replaced free of charge.

Disclaimer

- SUPVAN will not be responsible for any consequences
caused by:
- Failure to operate the device according to the
instructions and safety warnings listed in this manual.
- Use of non-SUPVAN factory's consumables.
- Unauthorized disassemble, service, or customization
to the product.
- Malfunctions caused by abnormal voltage or improper
operating environment.
- Damage caused by fall, press, water, moisture, or any
lightning strikes.
- Uses other than the designed uses of this printer.
- SUPVAN reserves the right to change the contents of
this manual due to product upgrading.
- The non-SUPVAN trademarks and symbols included
in this manual are owned by other companies.

14

Product Specifications

Name: Label Printer

Model: Katasymbol T80M Pro

Printing Method: Thermal printing

Resolution: 203 dpi

Label Width: 20 mm - 78 mm

Max. Effective Printing Width: 72 mm

Print Speed: 10 mm/s - 45 mm/s

Battery Capacity: 1500mAh

Physical Dimension: 124 mm x 115 mm x 60 mm

Data Transfer: Bluetooth BLE 4.0 dual transfer mode

Power Supply: 5V/2A

Working Environment: 5°C - 40°C

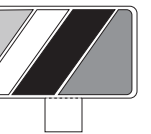
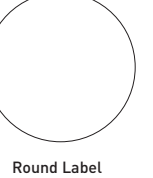
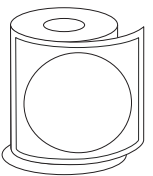
Storage Environment: -25°C - 55°C

Working Humidity: 20% - 90% No frost

Storage Humidity: 20% - 93% No frost

15

Available Labels



Special-Shaped Label
25 mm x 38 mm x 40 mm

Thermal Label
50 mm x 80 mm

Round Label
ø 80 mm

Red/black dual-color-prints label, transparent label, index label,
label paper in other colors or patterns, are all available in various sizes.
Find on katasymbol.com or search on Amazon.

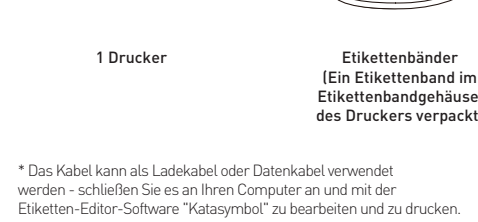
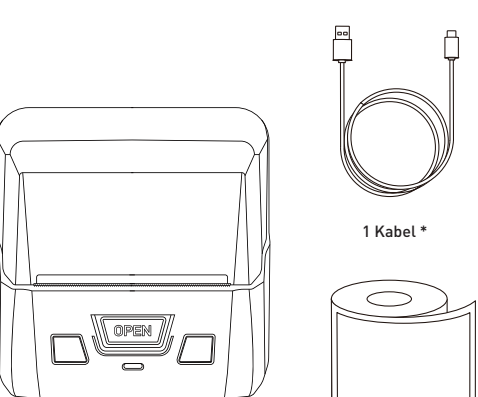
16

DEUTSCH

BEDIENUNGSANLEITUNG

0

Checkliste



1 Drucker

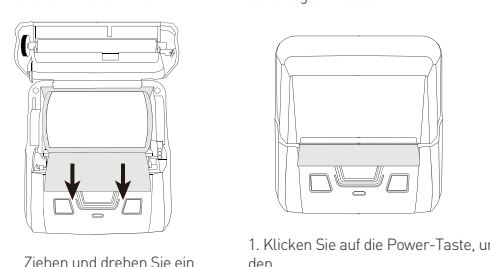
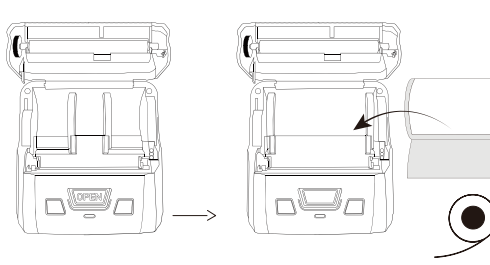
1 Kabel*

Etikettenbänder
(Ein Etikettenband im
Etikettenbandgehäuse
des Druckers verpackt)

* Das Kabel kann als Ladekabel oder Datenkabel verwendet
werden - schließen Sie es an Ihren Computer an und mit der
Etiketten-Editor-Software "Katasymbol" zu bearbeiten und zu drucken.
Laden Sie die Software herunter unter: us.supvan.com/download

18

Legen Sie das
Etikettenband ein



1. Drücken Sie  um das
Etikettenbandgehäuse zu öffnen.
2. Ziehen Sie, um die
Halterklammer zu öffnen.

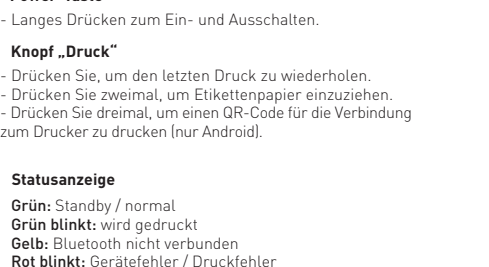
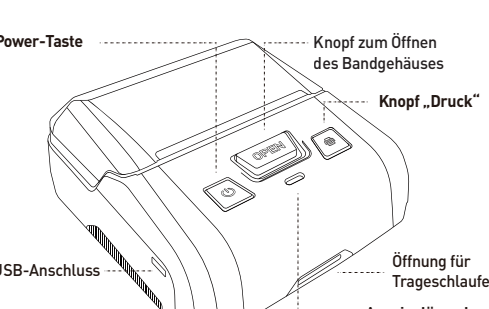
Legen Sie die Etikettenrolle ein.
* Beachten Sie, dass die runden
"Halterklammer" auf der rechten
Seite müssen.

Ziehen und drehen Sie ein
Stück Etikettenband
heraus und schließen Sie
das Gehäuse fest.

1. Klicken Sie auf die Power-Taste, um
den Drucker einzuschalten.
2. Doppelklicken Sie, um das
Etikettenband präzise
zu drucken.

19

Der Drucker



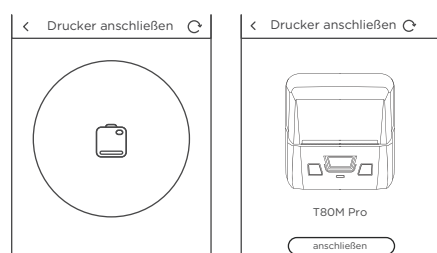
Power-Taste
Knopf zum Öffnen
des Bandgehäuses
Knopf „Druck“
USB-Anschluss
Öffnung für
Trageschleife
Anzeigelämpchen

Power-Taste
- Langes Drücken zum Ein- und Ausschalten.
Knopf „Druck“
- Drücken Sie, um den letzten Druck zu wiederholen.
- Drücken Sie zweimal, um Etikettenpapier einzuziehen.
- Drücken Sie dreimal, um einen QR-Code für die Verbindung
zum Drucker zu drucken (nur Android).

Statusanzeige
Grün: Standby / normal
Grün blinkt: wird gedruckt
Gelb: Bluetooth nicht verbunden
Rot blinkt: Gerätefehler / Druckfehler
Rot: schwache Batterie / Aufladen

20

Verbindung zum
Drucker über App



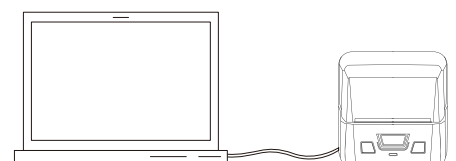
Laden Sie "Katasymbol" aus dem
App Store (iOS & Android) herunter.

1. Halten Sie die Power-Taste 2 Sekunden
lang gedrückt, um den Drucker bei
eingeschaltetem Bluetooth einzuschalten.
2. Schalten Sie Bluetooth an Ihrem Smartphone
ein.
3. Laden Sie die App herunter und öffnen Sie sie
auf Ihrem Smartphone. *
4. Klicken Sie auf „Drucker hinzufügen“ und
suchen Sie nach dem zu verbindenden Gerät.

* Wenn Sie um Erlaubnis gefragt werden, erlauben Sie der App den
Zugriff auf die Standortinformationen des Smartphones (nur Android).
Andernfalls funktioniert die Bluetooth-Verbindung nicht.

21

Verwendung mit
Computersoftware



Die Etiketten-Editor-Software "Katasymbol" ist
für Windows- und MacOS-Systeme verfügbar.
Zum Herunterladen unter:
us.supvan.com/download
Auch für MacOS-Versionen suchen Sie im Mac
App Store nach "Katasymbol".

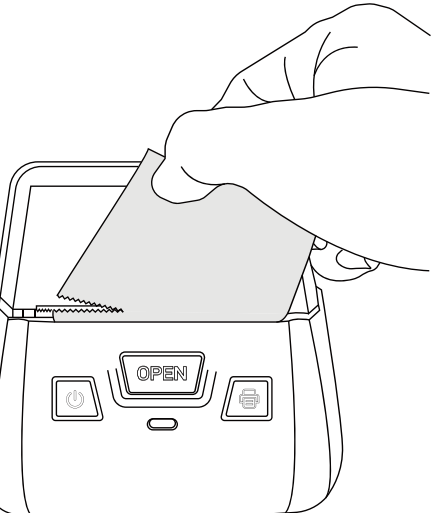
1. Schließen Sie den Drucker über ein USB-Datenkabel an den
Computer an.
2. Öffnen Sie die Software "Katasymbol".
3. Drücken Sie Power-Taste lang, um den Drucker einzuschalten.
4. Die Software erkennt den Drucker und das eingebaute
Etikettenband automatisch und geht dann in den Bearbeitungsmodus.
5. Sie wählen im Eingabe-Menü T80M Pro und klicken dann auf
Neues Etikett, um in den Bearbeitungsmodus zu gelangen, wenn
der Bearbeitungsmodus nicht automatisch eingeschaltet ist.

Die Smartphone-App und PC-Software verfügen über verschiedene
Muster und Anpassungsfunktionen, darunter mehr als 30
Schriftarten, 600 Symbole und 50 Rahmen. Oder laden Sie Ihre
eigenen Schriften und Grafiken hoch.

Für den Stapeldruck können Sie auch Excel-Dateien in die App /
Software importieren, um eine Reihe von Etiketten mit nur einem
Klick zu drucken.

22

Drucken & Schneiden



Klicken Sie auf [Vorschau & Druck] um von Smartphone /
Computer zu drucken, nach der Bearbeitung von Etiketten in
der Smartphone-App / PC-Software.

Sie können die zuletzt gedruckten Etiketten schnell erneut
drucken, indem Sie die Taste  auf dem Drucker drücken.
Drücken Sie  zweimal, um überschüssiges Band zurückzu-
ziehen.

23

Besonderheiten

Farbdruck (Rot/Schwarz) verfügbar

Wählen Sie Rot/Schwarz auf dem weißen Etiketten aus
Thermo-Papier (bestellt bei Amazon oder katasymbol.com)
und drucken Sie Inhalte in zwei Farben auf einem Blatt
Papier. Sie bestimmen die Druckfarbe einfach in der
Smartphone-App / PC-Software und dann auf [Druck]
klicken.

Speicher im Drucker

Nach dem letzten Drucken speichert das Gerät die Dateninfor-
mationen. Sie können den letzten Druckvorgang schnell wiederholen,
indem Sie einfach auf die Taste [Druck] drücken. Wenn ein anderer
Etikettentyp eingepflegt ist, wird eine Begrüßungsseite gedruckt.

Verschiedene Muster für Bearbeitungen

Die Smartphone-App und die Computersoftware werden mit
allen Arten von Etikettenmustern für verschiedene Zwecke
geliefert. Neue Muster werden ständig hinzugefügt und
aktualisiert.

Stapeldruck

Importieren von Excel-Dokumenten in die App / PC-Software
zum Stapeldrucken.

Verwendung mit verschiedenen Etikettenbändern

Kompatibel mit verschiedenen Arten von Etikettenbändern, um
verschiedene Bedürfnisse zu erfüllen.

Präzise Etikettenpositionierung

Erkennen Sie automatisch die Position des Etikettenbandes durch
Doppelklicken auf die Taste [Print], ziehen Sie das Band präzise in
die Standby-Position zurück und vermeiden Sie Verschwendung.

24

Wartung

Max. Drucklänge

Es wird empfohlen, nicht mehr als 8 m oder eine volle Rolle
Etikettenband in einem einzigen Druckauftrag auszusdrucken.

Wartung des Druckkopfs

- Schalten Sie den Drucker aus, öffnen Sie das Gehäuse und
nehmen Sie die Etikettenabdeckung heraus.
- Wischen Sie den Druckkopf vorsichtig mit einem Tuch oder
Wattestäbchen mit Ethanolalkohol ab.
- Warten Sie, bis es vollständig getrocknet ist, bevor Sie den
Drucker einschalten.

Batterie

Wenn Sie den Drucker längere Zeit nicht benutzen, laden Sie ihn
bitte alle 3 Monate auf, um den natürlichen Verlust der
Lithiumbatterie zu vermeiden.

25

Fehlerdiagnose

Fehlerhinweis

Im Allgemeinen zeigt die Smartphone-App bei einer Fehlerfunktion
oder einem Fehler des Druckers eine Fehlermeldung an. Die
Verbindung zwischen Drucker und Smartphone wird unter-
brochen und der Druckvorgang wird gestoppt.

Fehlerliste

App-Nachricht	Beschreibung	Fehler	Lösung
Schwache Batterie	rotes Licht an	Schwache Batterie	Aufladen
Etikettenband nicht erkannt	die gedruckte Zeichen- verschmearmen	Etikettenband nicht erkannt Nicht originales Herstellerprodukt Es wurde kein Etikettenband erkannt	Etikettenband wechseln und anbringen
Druckfehler	Normaler Druck, aber kein Etikett kommt heraus	Kein Etikettenband mehr vorhanden	Überprüfen Sie die Etikettenbandrolle Bleiben Sie das Etikettenband wechseln

* Wenn die Fehlerursache nicht ermittelt werden kann, kontaktieren
Sie bitte den Kundendienst mit einem Klick auf „Unterstützung“.

26

Sicherheitsinformationen



- Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig
durch, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Bitte halten Sie dieses Produkt und sein
Zubehör von Kindern fern, um potenzielle
Gefahren zu vermeiden.
- Der Drucker darf nicht mit der Hand berührt werden, wenn Sie
keine autorisierte Serviceperson sind.
- Öffnen Sie die Abdeckung nicht mit der Hand. Wenn Sie
den Drucker drücken.
- Ziehen und drehen Sie ein
Stück Etikettenband
heraus und schließen Sie
das Gehäuse fest.
- Bitte verwenden Sie die Originalprodukte
und Verbrauchsmaterialien von SUPVAN. Andernfalls kann dies zu
einer schlechten Druckqualität oder Beschädigung des Druckers
führen.
- Ziehen Sie während des Druckvorgangs nicht gewaltsam am Etikett,
um Schäden am Drucker zu vermeiden.
- Dieses Produkt ist ein Präzisionsprodukt, bitte auf einer ebenen
Fläche verwenden. Stöße und andere Stöße vermeiden.
- Der Druckkopf dieses Produkts ist ein Präzisionskopf. Zerknatsen Sie
den Druckkopf nicht, um die Druckfunktion nicht zu beeinträchtigen.
- Werfen Sie den Drucker nicht ins Feuer oder stellen Sie ihn nicht in
eine Umgebung mit hohen Temperaturen.
- Bitte verwenden Sie eine einzelne Steckdose anstelle von
Mehrfachsteckdosen mit mehreren angeschlossenen Geräten, da dies
zu Bränden oder Stromschlägen führen kann.
- Bitte verwenden Sie keinen Adapter, der keinen 5V DC Ausgang
unterstützt.
- Lassen Sie den Drucker / das Netzteil / die Steckdose während des
Ladevorgangs nicht mit Wasser in Berührung kommen und stecken
oder trennen Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen, um einen
Stromschlag zu vermeiden.
- Bitte lassen Sie kein Metall oder Schutt in das Gerät eindringen,
um Feuer oder Stromschlag oder Schäden an den Innenteilen und
dem Drucker zu vermeiden.

27

Sicherheitsinformationen

- Bitte verwenden Sie den Drucker in einer sauberen Umgebung.
Verwenden Sie den Drucker nicht auf Teppichen oder Decken, da
sonst Staub einen Kurzschluss verursachen kann.
- Halten Sie den Drucker von brennbaren Lösungen wie
Alkohol oder Benzin und von Feuer fern, um Explosions- und
Brandgefahren zu vermeiden.
- Bitte berühren Sie den Druckkopf nicht mit der Hand. Wenn Sie
ihn am Ende des Druckers berühren, kann es zu Hautverbrunnen-
gen kommen.
- Bitte drücken Sie nicht auf den Drucker.
- Drücken Sie zweimal, um Etikettenpapier einzuziehen.
- Drücken Sie dreimal, um einen QR-Code für die Verbindung
zum Drucker zu drucken (nur Android).
- Wenn bei der Verwendung des Druckers ein eigenartiger Geruch
oder Geräusch festgestellt wird, schalten Sie ihn bitte sofort aus
und wenden Sie sich an den Verkäufer.
- Nach längerer Arbeitszeit kann die Lithiumbatterie Wärme
erzeugen und auf der Unterseite des Druckers diffundieren. Das
ist normal. Sie können den Drucker anheben und warten, bis er
abgekühlt ist, um die normale Arbeit fortzusetzen.

28

Garantie

- Ab Kaufdatum 3 Monate Garantie auf den Druckkopf oder eine
Gesamtdrucklänge von 30 km, je nachdem, was zuerst eintritt;
12 Monate Garantie auf die anderen Teile.
- Die Garantie für neu gewartete Teile unterliegt der Garantie
des gesamten Geräts.
- Keine Garantie auf die Etikettenverbrauchsmaterialien. Wenn
es ein Qualitätsproblem gibt, können sie kostenlos ersetzt
werden.

Haftungsausschluss

- SUPVAN haftet nicht für Folgen, die durch Folgendes
verursacht werden:
- Nichtbeachtung des Geräts gemäß den in diesem Handbuch
aufgeführten Anweisungen und Sicherheitshinweisen;
- Verwendung von Verbrauchsmaterialien, die nicht von
SUPVAN stammen;
- Nicht autorisierte Demontage, Wartung oder Anpassung des
Produkts;
- Fehlfunktionen, die durch abnormale Spannung oder
unsichere Betriebsumgebung verursacht werden;
- Schäden durch Sturz, Presse, Wasser, Feuchtigkeit oder
menschliche Handlungen;
- Schäden durch höhere Gewalt wie Überschwemmung, Feuer
oder Blitzschlag;
- alle anderen Verwendungen, die zu Designverfehlungen dieses
Druckers nicht passen.
- SUPVAN behält sich das Recht vor, den Inhalt dieses
Handbuchs aufgrund von Produktverbesserungen zu ändern.
- Die in diesem Handbuch enthaltenen Nicht-SUPVAN-Marken
und -Symbole sind Eigentum anderer Unternehmen.

29

Produktspezifikation

Name: Etikettendrucker

Modell: Katasymbol T80M Pro

Druckverfahren: Thermindruck

Auflösung: 203 dpi

Etikettenbreite: 20 mm - 78 mm

Max. Effektive Druckbreite: 72 mm

Druckgeschwindigkeit: 10 mm/s - 45 mm/s

Batteriekapazität: 1500mAh

Abmessungen: 124 mm x 115 mm x 60 mm

Datenübertragung: Bluetooth BLE 4.0

Stromversorgung: 5V/2A

Arbeitsumgebung: 5°C - 40°C

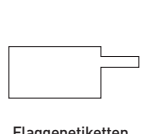
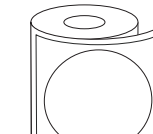
Speicherumgebung: 23°C - 55°C

Arbeitsfeuchtigkeit: 20% - 90%; kein Frost

Luftfeuchtigkeit bei Lagerung: 20% - 93%; kein Frost

30

Verfügbare Etiketten



Thermo-Etiketten
50 mm x 80 mm

Durchsichtig
ø 80 mm

Flaggenetiketten
25 mm x 38 mm x 40 mm

Rote/Schwarze Farbetiketten, Durchsichtige Etiketten, Index Etiketten,
Etikettenband in anderen Farben und Mustern stehen in
verschiedenen Größen zur Verfügung.
Diese finden Sie auf katasymbol.com oder suchen Sie danach bei
Amazon.

31

FCC Warning:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Any changes or modifications to this device not explicitly approved by manufacturer could void your authority to operate this equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 0cm between the radiator and your body.

ISED Statement

- English: This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause interference.

(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

- French: Cet appareil contient des émetteurs/récepteurs exempts de licence qui sont conformes aux CNR exempts de licence d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

(1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences.

(2) Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

This equipment complies with Canada radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

This equipment should be installed and operated with minimum distance 0cm between the radiator & your body.

Cet équipement est conforme Canada limites d'exposition aux radiations dans un environnement non contrôlé.

Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 0 cm entre le radiateur et votre corps.